

17 au 25/3/73



La Belle  
Beliane

---

**THÉÂTRES MUNICIPAUX  
DE LILLE**

SAISON 1972 - 1973

# LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE

à votre Service

**SOLS - MURS - TAPIS**

12 - 14, RUE LÉON - GAMBETTA

**LILLE**

INSTITUT  
NATIONAL  
DU TAPIS



PRÈS PRÉFECTURE  
PARKING RÉPUBLIQUE

Tél.

57.10.94

54.45.96



intertapis

## e. c. lepers & fils

2, rue de Marcq  
59 - WASQUEHAL



S. A. au Capital de 400.000 F

Téléphone : 72.39.78

### Négoce bois - Panneaux et Dérivés :

contreplaqués-agglomérés-moulures  
bâtiment

### Fabrications Industrialisées :

Fermes bois BEVPLATE

Menuiseries MIC 2000

Cloisons SOBA

### Couverture St-Gobain et Samtor :

polyester - feutres bitumés

### Isolation :

panneaux isolants - laine minérale

### Décoration Miguët et Polybois :

contreplaqués muraux - dalles  
plafonds acoustiques - moulures -  
stratifiés - laqués - dalles murales  
plastiques et inox

### Colles AGO-LAMBIOTTE

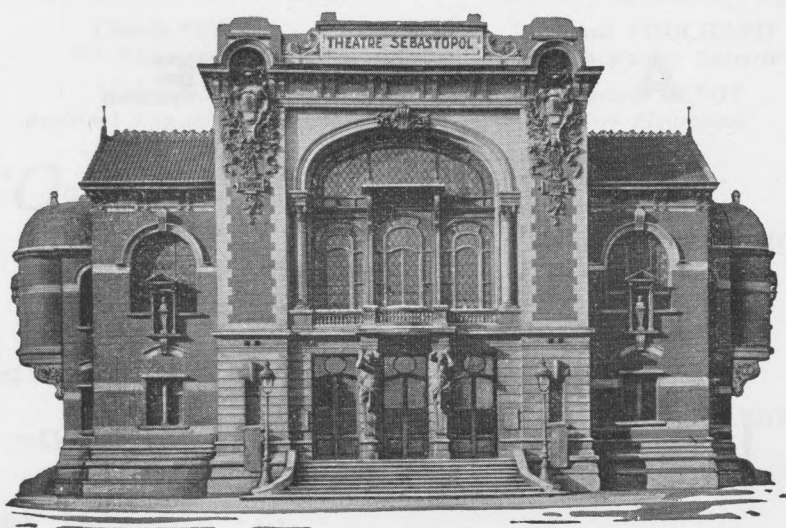
Protection des bois Xylamon

**Brasserie - Restaurant**  
**LA CHICORÉE JOUR ET NUIT**

sa gratinée - sa carte - ses menus choisis du Dimanche  
Salle de Restaurant 1<sup>er</sup> étage - Grill 2<sup>me</sup> étage

15, Place Rihour - LILLE

Tél. 54.81.52



THÉÂTRE SÉBASTOPOL

Photo X

**CENTRAL TOURISME**

Agence de voyages Licence A 354

**VOYAGES ORGANISÉS**  
**EXCURSIONS - CROISIÈRES**

Agent agréé : **AIR-FRANCE, S.N.C.F.,**  
**C<sup>ie</sup> GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE**

*Délivre sans frais tous billets*

**CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS**

6, Rue de Pas - LILLE  
Téléphone: **57.48.10**



RESTAURANT et POISSONNERIE

## A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus  
LILLE tél. 55.43.41 - 55.58.12  
*fondée en 1880*

Grillades au charbon de bois

**HUITRES  
HOMARDS  
LANGOUSTES**

*et tous les produits  
de la mer*

SATISFACTION  
PAR LA QUALITÉ

UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE

## A L'ENTR'ACTE...

*vous trouverez*

**au Bar-fumoir de l'Opéra**

*(au sous-sol)*

Le Champagne "de Venoge"

depuis 1837 à EPERNAY

## MUSIQUE

- VENTES •
- RÉPARATIONS •
- Éditions •

Accords de Piano

**R. DE CLERCQ**

81, Rue de la Monnaie

LILLE Tél. 55.57.58

## Direction . . .

Alexandre VANDERDONCKT  
*Directeur Artistique*

Raymond REGIBO  
*Administrateur*

## et Chefs de Service . . .

### . . . pour la Scène . . .

Edgar DUVIVIER  
*Régisseur général - Metteur en scène*

André DUHAMEL  
*Attaché de Direction - Sébastopol*

Claude CETIN  
*2<sup>me</sup> Régisseur Opéra*

Michel ALBAN  
*Assistant à la mise en scène*

Paul PLAISANT  
*Metteur en scène d'Opéra*

Henry KIEVAL  
*Attaché de Direction - Opéra*

Gérard FOUCHARD  
*2<sup>me</sup> Régisseur Opérette*

Gérard LEPOT  
*Chef Figuration*

## l'Orchestre . . .

Michel DEBELS  
Jef NACHTERGAELE

Alexandre VANDERDONCKT  
Paul WOESTYN

*Régisseur : Jean ALLARD*

## la Danse . . .

Willy CERULLO  
*Chorégraphe - Maître de Ballet*

Jacqueline REYNAERT  
*Régisseur*

## les Chœurs . . .

Marcelle COIBA  
*Chef des Chœurs*

Rosine MORANT  
*Chef Adjoint*

---

*Régisseur-comptable Chef de la comptabilité*

Michel SAINT POL

---

### *Atelier de couture*

André LAFORGÈRE  
Yvette MUREZ

### *Costumier*

Lucien CORVELEYN

### *Postiches et Perruques*

Raymond VERVLIET

### *Décors*

Roger DEPREY

### *Machinerie*

Victor BLOMME  
Lucien COURCELLE

### *Luminaire*

Eugène CHAVAL

*Des hommes de métier  
au service  
des hommes de goût*

**renaud** Bayard

*Premier Spécialiste habilleur*

Exclusivité pierre balmain

**32-34, rue Faidherbe - LILLE**

# Studio Dufaux

**C. BERNARD**

**LILLE** - Tél. 55.41.58

3, Rue de la Bourse (près du cinéma Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)

PHOTO - CINÉMA  
PORTRAITS D'ENFANTS  
TRAVAUX D'AMATEURS



Michèle HERBÉ

Photo X

**Tous les grands classiques**

**EDEN** *spécialiste lyrique*

**Tous les enregistrements et toutes les rééditions**

**Vos artistes favoris**

**EDEN, 108 bis, rue de Paris, LILLE - Tél. 54.69.14**

# SOYEZ PÈRE

Sacs à main JEUNES et CLASSIQUES

MAROQUINERIE

BAGAGES

PARAPLUIES

21, rue des Ponts de Comines

LILLE

près Gare

tél. 55.06.59



# LA BELLE HÉLÈNE

## Analyse

Nous sommes en Grèce, aux temps légendaires de la mythologie... Hélène, femme du vieux roi de Sparte Ménélas, et fille de Léda et du Cygne Divin en qui s'était incarné Jupiter, est la plus belle des mortelles. Comme telle, elle a été promise comme compagne à Pâris, fils de Priam, roi de Troie, par la déesse Vénus. En vain, Hélène se débat contre sa destinée...

N'a-t-elle pas été désignée par la fatalité pour être aimée de Pâris...

Alors, à quoi bon lutter... Un jour ou l'autre — dit-elle — il faudra bien...



Henri CHANARON

Photo Christian Jam - Nancy

# GEORGES RICHARD

Le spécialiste de la Métropole

PORCELAINIER - CRISTALLIER  
ORFÈVRE



''VOTRE TABLE''

93, rue Gambetta

Lille Tél. 54.84.76

LISTES DE MARIAGES



## NORD LUMIÈRE

100, Rue Nationale  
LILLE - Tél. 54.70.82

*expose sur 300 m<sup>2</sup>*

Les plus beaux Luminaires  
tous styles de France

## Analyse (suite)

Quoi qu'elle fasse, Hélène la Belle sera la compagne de Pâris...

Pour conquérir sa divine maîtresse, Pâris vient à Sparte, triomphe dans un concours d'énigmes de ses grotesques concurrents, les rois de toute la Grèce. Ménélas le vieil époux gaga, est envoyé en un voyage lointain en Grèce, et ne revient tout juste à point que pour trouver, au second acte, la divine Hélène aux bras de son rival.

Au lieu de taire son infortune, Ménélas crie au scandale, ameuté tous les rois de la Grèce.

Le troisième acte se passe aux bains de Nauplie, plage à la mode en Grèce. L'infortune du pauvre Ménélas s'y trouve confirmée. C'est le printemps, c'est l'éveil de Vénus, et Hélène, victime amoureuse et si consentante du destin, s'embarque avec Pâris pour Cythère. Pauvre Ménélas... Que voulez-vous, c'était écrit...



André MALLABRERA

Photo X

**THÉÂTRES MUNICIPAUX DE LILLE** (régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

**SÉBASTOPOL**

Samedi 17 Mars 1973 (soirée) — Dimanche 18 (matinée et soirée)  
Samedi 24 (soirée) — Dimanche 25 (matinée et soirée)



**LA BELLE HÉLÈNE**

Opéra-Bouffe en 3 actes, de Henri MEILHAC et Ludovic HALÉVY

Musique de Jacques OFFENBACH

Editions HEUGEL & C<sup>o</sup>

**DISTRIBUTION**

Ménélas . . . . . MM. Henri CHANARON  
Pâris . . . . . **André MALLABRERA**  
Calchas . . . . . Michel THESSE  
Agamemnon . . . . . Lucien HUBERTY  
Oreste . . . . . Jean-Claude DELHUMEAU  
Achille . . . . . Edgar DUVIVIER  
Ajax 1<sup>er</sup> . . . . . Michel HENRY  
Ajax 2<sup>m</sup> . . . . . Michel ALBAN

Hélène . . . . . M<sup>mes</sup> **Michèle HERBÉ**  
Bacchis . . . . . Jacky SELMA  
Loena . . . . . Josette HELLEN  
Parthœnis . . . . . Myriam LAFORGÈRE  
Euthyclès . . . . . MM. Henri COUSSY  
Philocôme . . . . . Yvon TICHOUX

**Ballets et Divertissements** dansés par Michèle JOURDAIN, 1<sup>re</sup> danseuse,  
Jacques LECOQUE et les Artistes de la Danse

Metteur en scène : Edgar DUVIVIER

Chef d'Orchestre : Paul WCESTYN

Chorégraphe : Willy CERULLO

Pour la pêche sous-marine, le Roi Ménélas, qui s'y connaît, s'est équipé à " LA HUTTE ", 128, rue Léon Gambetta, LILLE



Michel THESSE

Photo X



Lucien HUBERTY

Photo X